



JURI_PV(2010)0623_1

PROCÈS-VERBAL

Réunion du 23 juin 2010, de 9 heures à 12 h 30 et de 16 h 30 à 20 heures
BRUXELLES

La réunion est ouverte le mercredi 23 juin 2010 à 9 h 15, sous la présidence de Klaus-Heiner Lehne, président.

1. Adoption de l'ordre du jour

JURI_OJ (2010)0623v01-00

L'ordre du jour est adopté.

2. Communications de la présidence

La commission tiendra une réunion extraordinaire à Strasbourg le 5 juillet 2010.

Un séminaire interparlementaire sur un instrument optionnel dans le domaine du droit des contrats aura lieu le 27 octobre 2010.

Un séminaire interparlementaire sur la justice civile: "Comment faciliter la vie des familles et des citoyens de l'UE?" se tiendra le 30 novembre 2010.

Tadeusz Zwiefka est nommé rapporteur pour la demande de défense de l'immunité parlementaire de M. Nigel Farage.

Sont nommés les rapporteurs permanents suivants:

- Eva Lichtenberger en matière de base juridique,
- Sajjad Karim en matière de subsidiarité,

- Francesco Enrico Speroni en matière de contentieux,
- József Szájer en matière de comitologie,
- Jiří Maštálka en matière de codifications/refontes.

Intervient: Jan Philipp Albrecht.

3. Procès-verbal des réunions du 17 mai 2010 et du 31 mai au 1^{er} juin 2010

Le procès-verbal est approuvé.

4. Mise en œuvre de la procédure de coopération renforcée pour la loi applicable au divorce et la séparation de corps

Interviennent: Tadeusz Zwiefka, rapporteur, et Rafael Gil Nievas, présidence espagnole.

5. 26^e rapport annuel sur le contrôle de l'application du droit de l'Union européenne (2008)

Le débat est reporté et le délai de dépôt des amendements est fixé au 12 juillet 2010, à 12 heures.

6. Modification du règlement (CE) 864/2007 sur la loi applicable aux obligations non-contractuelles (Rome II)

Interviennent: Diana Wallis, rapporteur, Klaus-Heiner Lehne et Tadeusz Zwiefka.

7. Garantir des analyses d'impact indépendantes

Interviennent: Angelika Niebler, rapporteur, Lidia Joanna Geringer De Oedenberg, Jan Philipp Albrecht, Piotr Borys, Klaus-Heiner Lehne et Marianne Klingbeil, présidente en exercice du comité d'analyses d'impact de la Commission européenne.

8. Mieux légiférer-15^e rapport annuel de la Commission en vertu de l'article 9 du protocole sur l'application des principes de subsidiarité et de proportionnalité

Les amendements suivants sont adoptés: 1, 2, AFCO A, AFCO D, AFCO E, AFCO 4, 4, 5, 6, AFCO 1, 7, 9, 10, 11, 12, AMC 1, AMC 2, 20, 22, AMC 3, 25, 26, 27, AMC

4, 29, 30, AMC 5, 34, 35, AFCO 3, 36 et 37.

La commission approuve le projet de rapport à l'unanimité par 21 voix pour.

Interviennent: Lidia Joanna Geringer De Oedenberg, rapporteur, et Tadeusz Zwiefka.

9. Application et révision du règlement CE 44/2001 relatif à la compétence judiciaire, la reconnaissance et l'exécution des décisions en matière civile et commerciale (Bruxelles I)

Les amendements suivants sont adoptés: 1, AMC A, 2, 3, 4, 5, 6, 7, AMC B, 9, 10, 11, AMC C, AMC D, AMC E (première partie), 25, 28, 29, 31, AMC F, 38, 37, 39 (première partie), 41, AMC G, AMC H, 46, 49, 50, 51, 52, 53, 54 et AMC.

La Commission approuve le projet de rapport par 15 voix pour, 6 voix contre et 0 abstentions.

10. Interconnexion des registres du commerce

Les amendements suivants sont adoptés: 1, 2, IMCO A, 3, AMC 1, AMC 2, IMCO B, AMC 3, IMCO 8, IMCO 9, 10 (1^{ère} et 3^è parties), IMCO 15, 11, 12, 14, ECON 3, IMCO 3, IMCO 5, IMCO 6, paragraphe 10 avec amendement oral du rapporteur, IMCO 16 (2^è partie), ECON 5, IMCO 4 (1^{ère} partie), IMCO 13 (2^è partie), 19, IMCO 14 (tel qu'ajouté), ECON 8 and ECON 9.

La Commission approuve le projet de rapport à l'unanimité par 21 voix pour.

Interviennent: Kurt Lechner, rapporteur, et Evelyn Regner.

11. Accès du public aux documents du Parlement, du Conseil et de la Commission.

Le point est reporté à la réunion du 5 juillet 2010.

Interviennent: Kurt Lechner, rapporteur, Klaus-Heiner Lehne, Bernhard Rapkay, Diana Wallis et Jan Philipp Albrecht.

12. Libre circulation des travailleurs au sein de l'Union - version codifiée

La Commission approuve le projet de rapport à l'unanimité par 19 voix pour.

Intervient: Lidia Joanna Geringer De Oedenberg, rapporteur.

13. Niveaux admissibles de contamination radioactive pour les denrées alimentaires et les aliments pour bétail après un accident nucléaire ou dans toute autre situation d'urgence radiologique (refonte)

La Commission approuve le projet de rapport à l'unanimité par 19 voix pour.

14. Contrôle par les États membres de l'exercice des compétences d'exécution par la Commission

Interviennent: József Szájer, rapporteur, et Sebastian Valentin Bodu.

15. Aspects relatifs au droit civil, au droit commercial, au droit de la famille et au droit international privé du plan d'action mettant en œuvre le programme de Stockholm

Interviennent: Luigi Berlinguer, rapporteur, Diana Wallis, Sebastian Valentin Bodu et Tadeusz Zwiefka.

La réunion est suspendue à 11 h 30

* * *

La réunion reprend à 12 h 15 sous la présidence de Klaus-Heiner Lehne, président.

16. Position du Parlement sur le projet de budget 2011 tel que modifié par le Conseil-Section III - Commission

Le débat est reporté et le délai de dépôt des amendements est fixé au 12 juillet 2010, à 12 heures.

17. Échange de vues avec Edmund Stoiber, président du groupe de haut niveau pour la réduction des charges administratives

Interviennent: Edmund Stoiber, Klaus-Heiner Lehne, Angelika Niebler, Tadeusz Zwiefka et Lidia Joanna Geringer De Oedenberg.

La réunion est suspendue à 12 h 40

* * *

La réunion reprend à 16 h 40 sous la présidence de Klaus-Heiner Lehne, président.

Le président accueille une délégation en visite de la Communauté économique des États de l'Afrique de l'Ouest.

18. Propositions de mesures provisoires concernant le gel et la transparence du patrimoine des débiteurs dans les cas transfrontaliers

Interviennent: Arlene McCarthy, rapporteur, Sebastian Valentin Bodu et Alexandra Thein.

19. Échange de vues avec le vice-président de la Commission européenne, Maroš Šefčovič, commissaire responsable des relations interinstitutionnelles et de l'administration

Interviennent: Maroš Šefčovič, Bernhard Rapkay, Francesco Enrico Speroni, Tadeusz Zwiefka et Klaus-Heiner Lehne.

20. Modification du statut des fonctionnaires des Communautés européennes et du régime applicable aux autres agents des Communautés

La commission décide de demander l'avis du service juridique qui sera présenté d'ici le 5 juillet 2010, sur la base juridique du statut concernant la compatibilité de l'article 6 du projet de décision relatif à la mise en place du SEAE avec les prérogatives du Parlement.

Interviennent: Bernhard Rapkay, rapporteur, et Klaus-Heiner Lehne.

À huis clos

21. Litiges impliquant le Parlement

La commission décide à l'unanimité de recommander au président de:

- contester devant la Cour de justice la validité de la décision du Conseil 2010/252/EU relative à la surveillance des frontières extérieures maritimes tout en invitant la Cour à garantir les effets de la mesure jusqu'à ce qu'un nouvel acte législatif soit adopté,
- contester la validité de la proposition de règlement du Conseil concernant la communication à la Commission des projets d'investissement relatifs à des infrastructures énergétiques (2009/0106/CNS),
- présenter des observations sur une décision préjudicielle par laquelle un juge italien demande une interprétation de l'article 8 (ex-article 9) du protocole 7 sur les privilèges et immunités de l'Union européenne en se référant à la résolution du Parlement du 5 mai 2009 relatif à la défense de l'immunité et des privilèges de Aldo Patriciello, observations limitées à l'interprétation du champ d'application de l'article 8 du protocole.

22. Vérification des pouvoirs

La commission décide à l'unanimité que la nomination de M. Jerzy Buzek en tant que membre d'un comité d'honneur pour l'installation d'un monument au Temple de la providence divine à Varsovie, en hommage aux victimes du crash aérien à Smolensk, lors duquel le président de Pologne, Lech Kaczynski, est mort avec 95 autres personnes, est compatible avec ses fonctions de membre du Parlement européen, et respecte l'esprit et les dispositions de l'article 7 de l'acte du 20 septembre 1976 portant élection des représentants au Parlement européen au suffrage universel direct.

23. Demande de défense de l'immunité parlementaire de M. Valdemar Tomaševski's

La commission approuve le projet de rapport à l'unanimité par 9 voix pour.

Interviennent: Bernhard Rapkay, rapporteur, et Vytautas Landsbergis.

24. Demande de levée d'immunité parlementaire de M. Krzysztof Lisek

Ce point est reporté.

25. Demande de défense de l'immunité parlementaire de M. Viktor Uspaskich

Interviennent: Bernhard Rapkay, rapporteur, Klaus-Heiner Lehne, Francesco Enrico Speroni, Tadeusz Zwiefka et Sebastian Valentin Bodu.

La séance est levée à 18 h 35

26. Date et lieu de la prochaine réunion

5 juillet 2010, de 19 heures à 20 h 30
Strasbourg

**ПРИСЪСТВЕН ЛИСТ/LISTA DE ASISTENCIA/PREZENČNÍ LISTINA/DELTAGERLISTE/
ANWESENHEITSLISTE/KOHALOLIJATE NIMEKIRI/KATAΣΤΑΣΗ ΠΑΡΟΝΤΩΝ/RECORD OF ATTENDANCE/
LISTE DE PRÉSENCE/ELENCO DI PRESENZA/APMEKLĒJUMU REĢISTRŠ/DALYVIŲ SAŖAŠAS/JELENLÉTI ÍV/
REĢISTRU TA' ATTENDENZA/PRESENTIELIJST/LISTA OBECNOŠCI/LISTA DE PRESENÇAS/LISTÁ DE PREZENÇÁ/
PREZENČNÁ LISTINA/SEZNAM NAVZOČIH/LÄSNÄOLOLISTA/DELTAGARLISTA**

Бюро/Мesa/Předsednictvo/Formandskabet/Vorstand/Juhatus/Προεδρείο/Bureau/Ufficio di presidenza/Prezidijs/Biuras/Elnökség/ Prezydium/Birou/Predsednictvo/Predsedstvo/Puheenjohtajisto/Presidiet (*)
Членове/Diputados/Poslanci/Medlemmer/Mitglieder/Parlamendiliikmed/Μέλη/Members/Députés/Deputati/Deputāti/Nariai/Képviselek/ Membri/Leden/Poslowie/Deputados/Deputați/Jäsenet/Ledamöter
Заместници/Suplentes/Náhradníci/Stedfortrædere/Stellvertreter/Asendusliikmed/Αναπληρωτές/Substitutes/Suppléants/Supplenti/ Aizstājēji/Pavaduojantys nariai/Póttagok/Sostituti/Plaatsvervangers/Zastępcy/Membros suplentes/Supleanți/Náhradníci/Namestniki/ Varajäsenet/Suppleanter

187 (2)
193 (3)
49 (6) (Точка от дневния ред/Punto del orden del día/Bod pořadu jednání (OJ)/Punkt på dagsordenen/Tagesordnungspunkt/Päevakorra punkt/Ημερήσια Διάταξη Σημείο/Agenda item/Point OJ/Punto all'ordine del giorno/Darba kārtības punkts/Darbotvarkēs punktas/ Napirendi pont/Punt Agenda/Agendapunt/Punkt porządku dziennego/Ponto OD/Punct de pe ordinea de zi/Bod programu schôdze/ Točka UL/Esityslistan kohta/Föredragningslista punkt)

Наблюдатели/Observadores/Pozorovatelé/Observatører/Beobachter/Vaatlejad/Παρατηρητές/Observers/Observateurs/Osservatori/ Novērotāji/Stebētājai/Megfigyelők/Osservatori/Waarnemers/Observatorzy/Observadores/Observatori/Pozorovatelia/Opazovalci/ Tarkkailijat/Observatörer

По покана на председателя/Por invitación del presidente/Na pozvání předsedy/Efter indbydelse fra formanden/Auf Einladung des Vorsitzenden/Esimehe kutse/Με πρόσκληση του Προέδρου/At the invitation of the Chair(wo)man/Sur l'invitation du président/

Su invito del presidente/Pēc priekšsēdētāja uzaicinājuma/Pirmininkui pakvietus/Az elnök meghívására/Fuq stedina tač-'Chairman'/
Op uitnodiging van de voorzitter/Na zaproszenie Przewodniczącego/A convite do Presidente/La invitația președintelui/Na pozwanie
predsedu/Na povabilo predsednika/Puheenjohtajan kutsusta/På ordförandens inbjudan

Съвет/Consejo/Rada/Rådet/Rat/Nõukogu/Συμβούλιο/Council/Conseil/Consiglio/Padome/Taryba/Tanács/Kunsill/Raad/Conselho/
Consiliu/Svet/Neuvosto/Rådet (*)

Комисия/Comisión/Komise/Kommissionen/Kommission/Euroopa Komisjon/Επιτροπή/Commission/Commissione/Komisija/Bizottság/
Kummissjoni/Commissie/Komisja/Comissão/Comisie/Komisia/Komissio/Kommissionen (*)

Други институции/Otras instituciones/Ostatní orgány a instituce/Andre institutioner/Andere Organe/Muud institutsioonid/
Άλλα θεσμικά όργανα/Other institutions/Autres institutions/Altre istituzioni/Citas iestādes/Kitos institucijos/Más intézmények/
Istituzzjonijiet ohra/Andere instellingen/Inne instytucje/Outras Instituições/Alte instituiji/Iné inštitúcie/Druge institucije/Muut
toimielimet/Andra institutioner/organ

Други учесници/Otros participantes/Ostatní účastníci/Endvidere deltog/Andere Teilnehmer/Muud osalejad/Επίσης Παρόντες/Other
participants/Autres participants/Altri partecipanti/Citi klātesošie/Kiti dalyviai/Más résztvevők/Partecipanti ohra/Andere aanwezigen/
Inni uczestnicy/Outros participantes/Alți participanți/Iní účastníci/Drugi udeleženci/Muut osallistujat/Övriga deltagare

Секретариат на политическите групи/Secretaría de los Grupos políticos/Sekretariát politických skupin/Gruppernes sekretariat/
Sekretariat der Fraktionen/Fraktsioonide sekretariaat/Γραμματεία των Πολιτικών Ομάδων/Sekretariats of political groups/Secrétariat des
groupes politiques/Segreteria gruppi politici/Politisko grupu sekretariāts/Frakciju sekretoriai/Képviselőcsoportok titkársága/Sekretarjat
gruppi politici/Fractiesecretariaten/Sekretariat Grup Politycznych/Secr. dos grupos políticos/Sekretariate grupuri politice/Sekretariát
politických skupin/Sekretariat političnih skupin/Poliittisten ryhmién sihteeriöt/Gruppernas sekretariat

PPE
S&D
ALDE
ECR
Verts/ALE
GUE/NGL
EFD
NI

<p>Кабинет на председателя/Gabinete del Presidente/Kancelář předsedy/Formandens Kabinet/Kabinett des Präsidenten/Presidendi kantselēi/Γραφείο Προέδρου/President's Office/Cabinet du Président/Gabinetto del Presidente/Priekšsēdētāja kabinets/Pirmininko kabinetas/Elnöki hivatal/Kabinett tal-President/Kabinet van de Voorzitter/Gabinet Przewodniczącego/Gabinete do Presidente/Cabinet Preşedinte/Kancelária predsedu/Urząd predsednika/Puhemiehen kabinetti/Talmannens kansli</p>	
<p>Кабинет на генералния секретар/Gabinete del Secretario General/Kancelář generálního tajemníka/Generalsekretærens Kabinet/Kabinett des Generalsekretærs/Peasekretâri büroo/Γραφείο Γενικού Γραμματέα/Secretary-General's Office/Cabinet du Secrétaire général/Gabinetto del Segretario generale/Ġeneralsekretära kabinets/Generalinio sekretoriaus kabinetas/Főtitkári hivatal/Kabinett tas-Segretarju Ġenerali/Kabinet van de secretaris-generaal/Gabinet Sekretarza Generalnego/Gabinete do Secretário-Geral/Cabinet Secretar General/Kancelária generálneho tajomníka/Urząd generalnega sekretarja/Pääsihteerin kabinetti/Generalsekreterarens kansli</p>	
<p>Генерална дирекция/Dirección General/Generální ředitelství/Generaldirektorat/Generaldirektion/Peadirektoraat/Γενική Διεύθυνση/Directorate-General/Direction générale/Direzione generale/Generāldirektorāts/Generalinis direktoratas/Főigazgatóság/Direktorat Ġenerali/Direktoraten-generaal/Dyrekcja Generalna/Direcção-Geral/Direcții Generale/Generálne riaditeľstvo/Generalni direktorat/Pääosasto/Generaldirektorat</p>	
<p>DG PRES DG IPOL DG EXPO DG COMM DG PERS DG INLO DG TRAD DG INTE DG FINS DG ITEC</p>	
<p>Правна служба/Servicio Jurídico/Právní služba/Juridisk Tjeneste/Juristischer Dienst/Öigusteenistus/Νομική Υπηρεσία/Legal Service/Service juridique/Servizio giuridico/Juridiskais dienests/Teisės tarnyba/Jogi szolgálat/Servizz legali/Juridische Dienst/Wydział prawny/Serviço Jurídico/Serviciu Juridic/Právny servis/Pravna služba/Oikeudellinen yksikkö/Rättstjänsten</p>	
<p>Секретариат на комисията/Secretaría de la comisión/Sekretariat výboru/Udvalgssekretariatet/Ausschusseksretariat/Komisjoni sekretariaat/Γραμματεία επιτροπής/Committee secretariat/Secrétariat de la commission/Segreteria della commissione/Komitejas sekretariāts/Komiteto sekretoriatas/A bizottság titkársága/Sekretarjat tal-kumitat/Commissiesecretariaat/Sekretariat komisji/Secretariado da comissão/Sekretariat comisie/Sekretariat odbora/Valiokunnan sihteeristö/Utskottssekretariatet</p>	
<p>Сътрудник/Asistente/Asistent/Assistent/Assistenz/Βοηθός/Assistant/Assistente/Palīgs/Padējējas/Asszisztens/Asystent/Pomočník/Avustaja/Assistenten</p>	

- * (P) = Председател/Presidente/Předseda/Formand/Vorsitzender/Esimees/Πρόεδρος/Chair(wo)man/Président/Priekšsēdētājs/Pirmininkas/Elnök/Chairman/Voorzitter/Przewodniczący/Preşedinte/Predseda/Predsednik/Puheenjohtaja/Ordförande
- (VP) = Заместник-председател/Vicepresidente/Místopředseda/Næstformand/Stellvertretender Vorsitzender/Aseesimees/Αντιπρόεδρος/Vice-Chair(wo)man/Vice-Président/Priekšsēdētāja vietnieks/Pirmininko pavaduotojas/Alelnök/Víci 'Chairman'/Ondervoorzitter/Wiceprzewodniczący/Vice-Présidente/Vicepreşedinte/Podpredseda/Podpredsednik/Varapuheenjohtaja/Vice ordförande
- (M) = Член/Miembro/Člen/Medlem./Mitglied/Parlamendiliige/Μέλος/Member/Membre/Membro/Deputāts/Narys/Képviselő/Membru/Lid/Członek/Membro/Membru/Člen/Poslanec/Jäsen/Ledamot
- (F) = Длъжностно лице/Funcionario/Úředník/Tjenestemand/Beamter/Ametnik/Υπάλληλος/Official/Fonctionnaire/Funzionario/Ierēdnis/Pareigūnas/Tisztviselő/Ufficial/Ambtenaar/Urządnik/Funcionário/Functionar/Úradník/Uradnik/Virkamies/Tjänsteman